

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE PRIMA

### PREMIÈRE PARTIE

#### LEGGI E REGOLAMENTI

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 14 aprile 2015, n. 8.

Loi régionale n° 8 du 14 avril 2015,

Modificazioni alle leggi regionali 24 agosto 1982, n. 59 (Norme per la tutela delle acque dall'inquinamento), e 6 aprile 1998, n. 11 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta).

portant modification des lois régionales n° 59 du 24 août 1982 (Dispositions en matière de protection des eaux contre la pollution) et n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste).

pag. 1114

page 1114

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 1° aprile 2015, n. 92.

Arrêté n° 92 du 1<sup>er</sup> avril 2015,

Nomina Commissione regionale di garanzia per il controllo delle spese per la campagna elettorale delle prossime elezioni generali comunali del 2015 sostenute dai candidati alla carica di sindaco, vice sindaco e di consigliere comunale.

portant nomination de la commission régionale de garantie chargée du contrôle des dépenses pour la campagne électorale 2015 des candidats aux fonctions de syndic, de vice-syndic et de conseiller communal.

pag. 1121

page 1121

#### DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

#### DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

#### GIUNTA REGIONALE

#### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 24 ottobre 2014, n. 1476.

Approvazione della disciplina dei procedimenti di ammissione agli incentivi per l'assunzione di lavoratori, ai sensi del punto 7 del Piano di Politica del Lavoro 2012-2014, riferiti a domande presentate nel 2013 e non accolte per indisponibilità di risorse finanziarie, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 18/2013, e di modificazioni alle Istruzioni per la gestione dei benefici previsti dal Piano triennale di politica del lavoro 2012-2014 approvate con DGR 883/2013.

pag. 1122

Deliberazione 27 marzo 2015, n. 459.

Délibération n° 459 du 27 mars 2015,

Modifica dell'autorizzazione e dell'accreditamento rila-

modifiant l'autorisation et l'accréditation accordées à

sciati alla società C.S.M. srl di BRUSSON con DGR n. 254/2014 e successive modificazioni, limitatamente alla riduzione temporanea – dal 1° aprile 2015 al 1° ottobre 2015 – di 20 posti letto di un nucleo dedicato ai disturbi del comportamento alimentare nella struttura residenziale socio-sanitaria sita nel medesimo Comune, ai sensi delle DGR n. 1362/2013 e n. 52/2010.

pag. 1131

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA E POLICHE DEL LAVORO

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel Registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni).

pag. 1132

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Dichiarazione del Sindaco.

Approvazione della variante sostanziale al Piano Regolatore Generale Comunale.

pag. 1132

Comune di BIONAZ. Deliberazione 11 marzo 2015, n. 14.

Modificazione allo Statuto Comunale vigente approvato con Deliberazione Consiliare n. 17 del 28 settembre 2001 e modificato con Deliberazione Consiliare n. 49 del 29 dicembre 2005.

pag. 1133

Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME. Deliberazione 12 marzo 2015 n. 8.

Esame ed approvazione modifiche al vigente statuto comunale al fine di recepire la L.R. 1/2015.

pag. 1151

Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME. Deliberazione 12 marzo 2015 n. 10.

Nuovo campo di tsan e area verde adiacente: esame osservazioni alla variante al P.R.G.C.

pag. 1155

Comune di GRESSAN.

Approvazione modifiche allo Statuto Comunale.

pag. 1156

CSM srl di BRUSSON par la délibération du Gouvernement régional n° 254 du 7 mars 2014, modifiée, pour ce qui est de la réduction temporaire (du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> octobre 2015) de 20 lits pour le traitement des personnes atteintes de troubles du comportement alimentaire dans le centre d'hébergement socio-sanitaire situé dans la commune de BRUSSON, au sens des DGR n° 52/2010 et n° 1362/2013.

page 1131

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ÉNERGIE ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la LR n° 27/1998 modifiée.

page 1132

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Déclaration du Syndic.

Approbation de la variante substantielle du plan régulateur général communal.

page 1132

Commune de BIONAZ. Délibération n° 14 du 11 mars 2015,

modifiant les statuts communaux approuvés par la délibération du Conseil communal n° 17 du 28 septembre 2001 et déjà modifiés par la délibération du Conseil communal n° 49 du 29 décembre 2005.

page 1133

Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME. Délibération n° 8 du 12 mars 2015,

modifiant les statuts communaux en vigueur à la suite de l'approbation de la loi régionale n° 1 du 19 janvier 2015.

page 1151

Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME. Délibération n° 10 du 12 mars 2015,

portant examen des observations présentées au sujet de la variante du PRGC relative à la réalisation d'un terrain de tsan et d'un espace vert.

page 1155

Commune de GRESSAN.

Approbation de modifications des statuts communaux

page 1156

**Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.**

**Statuto. Approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 14 del 24 marzo 2015, pubblicato all'albo pretorio, ai sensi dell'articolo 33 comma 3 della legge regionale 54/1998 in data 27 marzo 2015, in vigore dal 26 aprile 2015.**

pag. 1158

**Comune di OYACE. Deliberazione 25 marzo 2015, n. 11.**

**Modificazione allo Statuto Comunale vigente approvato con deliberazione consiliare n. 25 del 19 dicembre 2001 e modificato con Deliberazione Consiliare n. 17 del 27 giugno 2008.**

pag. 1180

**Comune di QUART. Deliberazione 25 marzo 2015, n. 27.**

**Approvazione di variante non sostanziale n. 26/3 al PRGC vigente ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 11/98, relativa ad alcune modifiche delle norme tecniche di attuazione.**

pag. 1188

**Commune d'OYACE. Délibération n° 11 du 25 mars 2015,**

**modifiant les statuts communaux approuvés par la délibération du Conseil communal n° 25 du 19 décembre 2001 et déjà modifiés par la délibération du Conseil communal n° 17 du 27 juin 2008.**

page 1180

**Commune de QUART. Délibération n° 27 du 25 mars 2015,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur n° 26/3 relative à certaines modifications des normes techniques d'application, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.**

page 1188

**Comune di SAINT-OYEN.**

**Statuto Comunale. Approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 2 in data 26 marzo 2002. Modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 16 in data 24 marzo 2015.**

pag. 1189

**Comune di VILLENEUVE.**

**Statuto. Articoli modificati con provvedimento consiliare n. 10 del 25 marzo 2015.**

pag. 1209

**Agenzia Regionale Edilizia Residenziale. Deliberazione 27 marzo 2015, n. 9.**

**Bilancio di previsione per l'esercizio 2015. Approvazione.**

pag. 1211

**Commune de VILLENEUVE.**

**Articles des statuts modifiés par la délibération du Conseil communal n° 10 du 25 mars 2015.**

page 1209

**Agenzia regionale edilizia residenziale - Agence régionale pour le logement. Délibération n° 9 du 27 mars 2015,**

**portant approbation du budget prévisionnel 2015.**

page 1211

**PARTE TERZA**

**BANDI E AVVISI DI CONCORSI**

**Regione autonoma Valle d'Aosta.**

**Pubblicazione esito concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario**

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Publication du résultat du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée**

(cat. D), nel profilo di ingegnere, da assegnare alla Struttura aeroporto e ferrovie del Dipartimento trasporti, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale, ai sensi dell'art. 41, comma 6, della Legge Regionale 23 luglio 2010, n. 22.

pag. 1323

**ARPA Valle d'Aosta - Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente.**

Estratto del bando di concorso pubblico per titoli ed esami finalizzato alla copertura di un posto a tempo pieno e indeterminato di un collaboratore tecnico professionale esperto – Categoria Ds del CCNL del comparto Sanità, nell'ambito dell'organico dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (ARPA) sezione laboratorio – Area operativa Contaminanti organici, Alimenti e Cromatografia.

pag. 1323

d'un ingénieur (catégorie D - cadre) à affecter à la structure «Aéroport et chemin de fer» du Département des transports, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional aux termes du sixième alinéa de l'article 41 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010.

page 1323

**ARPE Vallée d'Aoste - Agence Régionale pour la Protection de l'Environnement.**

Extrait de l'avis de concours, sur titres et épreuves, pour le recrutement, à durée indéterminée et à temps plein, d'un collaborateur technique professionnel spécialisé – Catégorie Ds de la Convention du travail pour le personnel du Service Sanitaire National, dans le cadre de l'organigramme de l'ARPE, Section Laboratoire – Division Contaminants organiques, Aliments et Chromatographie.

page 1323